

ВІЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЕЗДУ Ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ

APPLICATION FOR ENTRANCE TO THE REPUBLIC OF BELARUS

1. Прозвішча/ Family name		4. Пол/ Sex		Фотаздымак/ Photo																	
2. Імя/ First name		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ male <input type="checkbox"/> жаночы/ female																			
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Other names or maiden name																					
5. Дата нараджэння/ Date of birth		6. Месца нараджэння/ Place of birth																			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td> </tr> </table> (day/month/year)		D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	краіна/ country..... горад/ city..... раён(вобласць)/ region.....											
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y														
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы)/ Current citizenship(s)		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней/ If you changed your citizenship(s), please specify citizenship(s) you held previously Дата(ы) змены грамадзянства(аў)/ Dates of acquiring a new citizenship(s)																			
8. Тып пашпарта/ Type of passport		9. Нумар пашпарта/ Passport number		10. Дата выдачы/ Date of issue																	
		11. Кім выдадзены/ Issuing authority		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td> </tr> </table> (day/month/year)		D	D	M	M	Y	Y	Y	Y								
				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y										
		12. Тэрмін дзеяння/ Valid until		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td> </tr> </table> (day/month/year)		D	D	M	M	Y	Y	Y	Y								
D	D	M	M			Y	Y	Y	Y												
13. Дзе выдадзены/ Place of issue																					
14. Месца працы/ Place of work		Займаемая пасада/ Position																			
15. Службовы адрас/ Work address		дома/ house вуліца/ street горад (населены пункт)/ city (town) раён(вобласць)/ region..... краіна/ state тэлефон/ phone e-mail																			
16. Тып візы/ Type of visa requested		17. Віза / Visa																			
18. Колькасць уездаў/ Number of entries requested		<input type="checkbox"/> транзітная/ transit <input type="checkbox"/> кароткачасовая/ short-term <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/ long-term		<input type="checkbox"/> групавая/ group <input type="checkbox"/> індывідуальная/ individual																	
						19. Тэрмін знаходжання/ Period of stay requested															
20. Тэрмін дзеяння візы/ Visa requested		з/ from <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td> </tr> </table> па/ till <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">D</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">M</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td><td style="width: 20px; text-align: center;">Y</td> </tr> </table> (day/month/year) (day/month/year)				D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y														
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y														
21. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ Name of inviting organization or person																					
22. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Address of inviting organisation or person		дом(кватэра)/ house (apartment)..... вуліца/ street горад (населены пункт)/ city (town) раён(вобласць)/ region..... тэлефон/ phone e-mail																			
23. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Address of stay in Belarus		дом (кватэра)/ house (apartment) вуліца / street горад (населены пункт) / city (town) раён(вобласць)/ region..... гасцініца / hotel.....																			
24. Мэта візіту (падробязна)/ Purpose of visit (in details)		з..... па.....																			
25. Дамашні адрас/ Home address		дом(кватэра)/ house (apartment)..... вуліца/ street горад (населены пункт)/ city (town) раён(вобласць)/ region Краіна / State тэлефон/ phone e-mail																			

<p>26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь / Have you ever been to the Republic of Belarus</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> yes/так <input type="checkbox"/> no/не калі/ when дзе/ where</p> <p>Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ If yes, please specify dates, places and purpose of your previous visit з якой мэтай/ purpose of visit</p>																		
<p>27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)/ Previous stays in the Republic of Belarus (within a current year)</p>																		
<p>28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана/ Have you ever been refused a Belarusian visa or your visa was cancelled</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> не/ No <input type="checkbox"/> так/ yes калі/ when</p>																		
<p>29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Have you ever been charged with violating the Belarusian law while in Belarus?</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> не/ no <input type="checkbox"/> так/ yes калі/ when дзе/ where</p> <p>Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/ Positive answer will not necessarily affect negatively the consideration of a visa request, but in this case your presence is requested for an interview with a consular officer</p>																		
<p>30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны/ Have you ever been deported from any country</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> не/ no <input type="checkbox"/> так/ yes калі/ when з якой краіны/ which country</p>																		
<p>31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Means of transport available for your travel to the Republic of Belarus</p>		<p>32. Маршрут руху/ Itinerary</p>																
<p>33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Means available for stay in the Republic of Belarus</p> <p><input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/ cash <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/ credit cards</p> <p><input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/ travel cheques <input type="checkbox"/> білеты/ tickets</p> <p><input type="checkbox"/> пражыванне/ accommodation</p>		<p>34. Медыцынская страхавая арганізацыя/ Medical insurance organization</p> <p>.....</p> <p>нумар страхавога поліса/ Insurance policy number</p> <p>тэрмін дзеяння страхавога поліса/ Insurance certificate valid until</p>																
<p>35. Сямейнае становішча/ Marital status <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ married <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ divorced</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ single <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ widow(er)</p>																		
<p>36. Фамілія мужа(жонкі)/ Spouse's family name</p>		<p>37. Дзявочая фамілія мужа(жонкі)/ Spouse's maiden name</p>																
<p>38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ Spouse's first and other names</p>	<p>39. Грамадзянства мужа(жонкі)/ Spouse's citizenship/</p>	<p>40. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ Spouse's date of birth</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; text-align: center;"> <tr> <td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td> </tr> <tr> <td colspan="8">(day/month/year)</td> </tr> </table>	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	(day/month/year)							
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y											
(day/month/year)																		
<p>41. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Spouse's place of birth</p>																		
<p>42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ If you are accompanied by children and they are included in your passport fill in the table below</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">прозвішча/ family name</th> <th style="width: 33%;">імя/ name</th> <th style="width: 33%;">дата і месца нараджэння/ date and place of birth</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			прозвішча/ family name	імя/ name	дата і месца нараджэння/ date and place of birth													
прозвішча/ family name	імя/ name	дата і месца нараджэння/ date and place of birth																
<p>43. Дэкларацыя: я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./</p> <p>Declaration: I declare that information in this application is true and correct. I am aware that any false statements or refusal to submit the necessary documents may lead to withholding a leave to enter Belarus. I am also warned that if this information is found to be incorrect, the visa may be cancelled at any time. On arrival to the Republic of Belarus I will register according to the established procedure and leave the territory of the Republic of Belarus before my visa expires.</p>																		
<p>44. Асабісты подпіс/ Signature</p>		<p>45. Дата запаўнення/ Date</p>																